

打开欧洲历史文化之门的钥匙
人类智慧与想象的结晶

希腊神话故事

Gods And Heroes

璀璨灿烂的文明 博大精深的文化 荡气回肠的传说 波澜壮阔的史诗

彩色图文
忠实译本
超低定价

历经3000年锤炼
的文学经典

与《圣经》并重的
西方文化起源

彩色图文
超低定价



武汉出版社
WUHAN PUBLISHING HOUSE

[德] 居斯塔夫·斯威布 著

周晨 译

希腊神话故事

Gods And Heroes



希腊神话故事 塔夫·斯威布 著
周晨 译

(鄂)新登字 08 号

图书在版编目(CIP)数据

希腊神话故事 / (德)斯威布著;周晨译. —武汉: 武汉出版社, 2009.8

ISBN 978-7-5430-4292-6

I. 希… II. ①斯…②周… III. ①神话—作品集—古希腊
IV. I545.73

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第097290号

书 名: 希腊神话故事

译 著: [德] 斯威布著 周晨译

责任编辑: 廖国放

封面设计: 弘文馆·蔷薇薇

出 版: 武汉出版社

社 址: 武汉市江汉区新华下路103号 邮 编: 430015

电 话: (027)85606403 85600625

http://www.whcbs.com E-mail: wuhanpress@126.com

印 刷: 北京正合鼎业印刷技术有限公司 经 销: 新华书店

开 本: 720mm×1000mm 1/16

印 张: 14

版 次: 2009年8月第1版 2009年8月第1次印刷

定 价: 25.80元

版权所有 侵权必究

如有质量问题, 由承印厂负责调换。

天地变幻与诸多传说

人类的起源 / 2

大地母亲的骨骼 / 4

无知的少年 / 7

阴谋与爱情 / 9

一个城市的诞生 / 14

怒斩蛇发女妖 / 16

会飞的人 / 20

虔诚与善良的回报 / 22

渎神的父亲与敬神的儿子 / 25

骄傲的代价 / 27

西绪福斯的工作 / 30

悲伤的神乐手 / 31

阿耳戈英雄远征记

目标金羊毛 / 36

不愿享受的英雄 / 39

预言家的美好预言 / 43



目 录

一见钟情 / 49

女祭司的帮助 / 52

爱情的力量 / 55

艰辛的回归之路 / 61

当爱已成往事 / 65

赫拉克勒斯的传说

一个英雄的诞生 / 72

英雄的坎坷之路 / 78

从迷茫中振作 / 87

由爱而生的悲剧 / 93

忒修斯的故事

少年英雄多磨难 / 98

雅典的新一任国王 / 100

英雄相惜 / 103

不忠的妻子引发的不幸 / 105

被人遗忘的英雄 / 107



俄狄浦斯的故事

无法逃避的神谕 / 112

伊俄卡斯忒和俄狄浦斯的自尽 / 116

命运女神的安排 / 120

七雄攻忒拜

被驱逐的忒拜王子进军忒拜 / 126

手足相残 / 129

恶有恶报 / 134

赫拉克勒斯的后裔

自我救赎 / 138

冤家路窄 / 142

第三次果实成熟之时 / 145

伯罗奔尼撒的统治者们 / 148

奥德修斯的故事

无耻的求婚者 / 152

勇敢的王子 / 155



目 录

两位美丽女子的眷顾 / 159

重振雄风 / 164

往事不堪回首

——奥德修斯向费埃克斯人叙述他的流浪故事 / 169

重新踏上故土 / 183

忠诚的仆人 / 187

久别重逢的父子 / 190

王宫里的愤怒 / 195

乞丐丈夫与忠贞的妻子 / 200

不自量力的求婚者 / 205

王者归来 / 208

附录 古希腊神话中主要神一览表

第一代神灵 / 216

奥林匹亚诸神 / 217

其他神 / 217





天地变幻与诸多传说

欧罗巴醒来之后

心里犹如揣了一只小鹿一般怦怦直跳

她从睡床上坐了起来

夜里的梦境却依然在她眼前浮现

犹如真实一般

人类的起源

天和地创造出来了，海潮汹涌，巨浪滚滚。鱼儿在波涛间嬉戏，鸟儿在天空中翱翔，大地上到处都是动物，一片生机盎然的样子，然而拥有灵魂的大地主宰却没有出现。这个时候，地母与乌拉诺斯的儿子普罗米修斯降临大地。他知道大地里孕育着天神的种子，于是就用湿泥土按照天神的形象捏塑成一种形体。为了让这泥做的形体获得生命，他借用了动物灵魂中的善恶性格，将其藏于形体之中，从此世界上便有了人。普罗米修斯的好朋友智慧女神雅典娜很欣赏他的创造，对这个形体轻轻吹了一口气，于是它便有了灵性。

世界上出现了最早的人。他们生殖繁衍，遍布东西南北，然而他们却不知道如何运用自己的眼睛和耳朵来认识世界。神赐予他们四肢与灵魂，他们却只是浑浑噩噩地来回行走，不知道如何运用自己的力量，更不知道如何借助周围的力量来改造世界。

普罗米修斯开始了他的劳动和创造。他教会人们观察天体运行；他教会人们计算和认字；他教会人们驾驭马匹和帆船；他教会人们制药治病；他教会人们占卜……普罗米修斯使人们摆脱了愚昧与无知，让人的生活变得轻松舒适。

世界原本由克洛诺斯掌管。克洛诺斯的儿子宙斯推翻了他的统治，现在天国掌控在宙斯和他的儿子们手中。新任的世界主宰注意到了刚刚产生的人类，双方在希腊的墨科涅举行会议来确定人类的权利和义务。普罗米修斯作为人类的代表，在会上提出了希望众神保护和宽容人类的要求。聪明的普罗米修斯决定愚弄一下众神。他以自己所造之物的名义杀了一头牛，让天神自由选择需要的部分。他把好牛肉放在牛皮底下，使其显得很粗糙，而把一大堆骨头巧妙的藏在牛板油里，看起来饱满诱人。

潘多拉的盒子

潘多拉是技艺超群的火神赫淮斯托斯创造的一个美丽少女，雅典娜、赫耳墨斯和阿佛罗狄忒赐予了这个女子一切美丽。她被送给了普罗米修斯的弟弟，在她随身携带的盒子中，充满了各种不幸和灾难。



然而这个骗局并没有骗过全知全能的众神之王宙斯。他说道：“尊贵的王子，我的好朋友，你分配的多么不公平啊！”普罗米修斯以为自己骗过了宙斯，便微笑着请宙斯选取自己想要的。宙斯被激怒了，决定教训一下普罗米修斯。他故意选取了有牛油的一堆，然后假装刚刚发现自己受骗的样子，生气地说：“我看到了，你还没有忘掉骗人的伎俩！”

为了报复普罗米修斯的欺骗，宙斯拒绝向人类提供最后一件礼物，实现文明所必需的火。然而聪明的普罗米修斯在太阳火焰车经过的时候引燃了一根粗大的茴香茎秆，偷偷地将火种带回了地球。宙斯看到人间升起的熊熊火焰大为震怒，于是想出了新的磨难来惩罚人类。他让手艺高超的火神赫淮斯托斯制作了一个美丽少女的雕像，又让诸神赐予她各种能力和迷人的魅力、姿态。这个带着诸神施祸人类的礼物被宙斯称作“潘多拉”，她成为人间灾难的开端。

宙斯将这个少女带到了人间，每个人都对这个漂亮非凡的女子赞不绝口。潘多拉走向了普罗米修斯的弟弟厄庇墨透斯，向这个善良的人献上宙斯的礼物。处于惊喜的厄庇墨透斯瞬间便将哥哥让他拒绝接受奥林匹斯山赠品的警告抛之脑后，高兴地接受了美丽的姑娘的赠礼，直到后来灾祸连连，他才意识到自己当时的轻率。

姑娘双手奉上她的礼物，在厄庇墨透斯面前打开了随身带来的盒子。刹那间，疾病、灾难、罪恶、贪婪等种种灾害从盒中冲出，在大地上扩散开来。就在盒子底部唯一的好礼物——希望即将飞出的时候，潘多拉遵照宙斯的意愿锁好了盒子。从此人间便失去了以往的宁静，到处笼罩在灾难之下，死神也不断以更快的速度带走生命。

宙斯的怒火依然没有消失。他派火神赫淮斯托斯和两个执行强制暴力的仆将普罗米修斯用锁链捆绑在高加索山的岩石上。纵然火神同情普罗米修斯，可他无法违背父亲的旨意。把普罗米修斯锁上高山，宙斯依然不解恨。他派一只鹰每天都去啄食普罗米修斯的肝脏。



普罗米修斯造人

普罗米修斯用湿润的泥土按照天神的形象捏造成人体，智慧女神雅典娜将神灵的呼吸吹进泥人，最初的人类诞生了。

肝脏不断地长出又被鹰不断地啄食，普罗米修斯不停地忍受着痛苦的煎熬。不过普罗米修斯的意志始终是坚强的。他呼唤风儿、河流、大地、太阳等为他所承受的苦难做见证，始终没有屈服，尽管他的苦难可能要延续几万年之久。

解救他的办法只有一个，那就是有人心甘情愿的为普罗米修斯而献身。终于这一天随着赫拉克勒斯的路过而到来。寻找金苹果途经此地的赫拉克勒斯对被囚禁者的命运十分同情，于是赶走了鹰，解开了普罗米修斯的枷锁。为了满足宙斯的条件，跟随赫拉克勒斯而来的半人半马的喀戎放弃了自己的永生，甘愿替普罗米修斯受罚。后来，为了彻底执行宙斯的判决，普罗米修斯必须戴一个镶有高加索山石子的铁环，这样宙斯依然可以骄傲的宣称：他的敌人还一直被锁在高加索山的山岩上。

大洪水

上古人类的罪行触怒了众神之王宙斯，他决定毁灭人类。经过再三考虑，他采取了水淹的方法，海神波塞冬也帮助宙斯。洪水淹没了陆地，田野房屋都变成了一片汪洋。虽然人们采用各种方法自救，但依旧没能逃过厄运，只有最虔诚的一对夫妻侥幸活了下来。

大地母亲的骨骼

人类社会不断地发展，世界的统治者宙斯听到了居住在世界上的人类的恶行，他决定变形为人，降临到人间看看。但无论他到什么地方，

都发现事实远比传闻要严重得多。一天深夜，他来到了残暴成性的阿耳卡狄亚国王吕卡翁的宫殿。

粗鲁的国王并不欢迎客人的到来。宙斯通过奇迹表明自己是一位神，众人立刻跪下膜拜他，然而吕卡翁却不以为然，他嘲笑那些虔诚的人装模作样，说：“让我们验证一下，我们的这位客人究竟是人还是神”，一个疯狂的念头在他脑海中形成，他决定在半夜独自将熟睡的客人杀掉。

在为客人准备的晚餐上，吕卡翁杀死了一个摩罗西亚人质，将他的肉烘烤做成菜肴端给宙斯。全知全能的宙斯了解了这一切，愤怒地向这个不义的王宫投出复仇的火焰。



吕卡翁战慄地从着火的王宫跑出，然而他的哀呼变成了凄厉的号叫，他的皮肤长出了很多毛，他的双臂落到地上变成了两条前腿，他变成了一条嗜杀成性的狼。

宙斯回到奥林匹斯山，与众神一起商量如何毁灭可耻的人类的事情，最终他决定将人类淹死在洪水中。宙斯派出了能带来降雨的南风，大风雨肆虐着土地上的一切，农民辛苦种下的粮食全部化为乌有。宙斯的兄弟海神波塞冬也不甘寂寞，手拿三叉戟带领河流肆无忌惮地掀起了万丈狂澜，人间变成了汪洋大海。灾难面前，人类试图自救，在滔滔洪水中绝望的寻找可能的生存



机会，有的人爬上高山，有的人跳上小船，然而最终他们都被洪水冲走，偶有幸免的人也都饿死在了荒野之中。

只有一对虔诚无罪的人逃了出来，他们就是丢卡利翁和妻子皮拉。丢卡利翁是普罗米修斯的孩子，他的父亲曾对他发出过洪水的警告并为他造了一只小船。他和皮拉乘着小船来到了唯一没有被洪水淹没的帕耳那索山山峰。宙斯看到了人间只剩下无罪的两个人；于是驱散了阴霾与洪水，世界的模样重新恢复。

丢卡利翁环顾四周，荒芜的大地一片死寂，整个世界如同坟墓一般。看着这一切，他不禁的流下泪来，回头对皮拉说道：“我的唯一的挚爱的伴侣啊，极目所至，我们是世界上唯一残存的人，而且我们也很难生存下去。深深的恐惧包围着我，就算没有危险，我们两个被神抛弃的人孤孤单单又能做些什么呢？啊，我多么希望我的父亲普罗米修斯将造人的方法教给我呀！”皮拉听了他的话也很悲伤，两个人抱头痛哭。

不知所措的夫妻俩来到了已经毁坏大半的忒弥斯女神祭坛，跪在那里虔诚的祷告，祈求女神告诉他们如何才能造出已消亡的人类，如

丢卡利翁和皮拉造人

宙斯毁灭了人类，只留下了丢卡利翁和皮拉夫妇。在忒弥斯女神的指点下，他们用石块重新创造了人类。丢卡利翁丢出的石块变成了男人，而皮拉丢出的石块则变成了女人。

人类的新生

神灵毁灭了充满罪恶的人，重新创造了充满善的人类。他们保佑着那些勤劳忠诚的人，对于那些作奸犯科者严惩不贷。



何才能让世界重生。

“你们应该离开我的祭坛，”坛前传来了女神的声音，“戴上面纱，解开你们系着腰带的衣服，然后把你们母亲的骸骨扔到你们的身后去！”

夫妻两人听了这谜语般的神谕，百思不得其解。皮拉忍不住打破了寂静，说：“高贵的女神，请原谅我对您的不从。我已经被吓坏了，不敢扔掉母亲的骸骨以免伤害母亲的阴魂。”然而充满智慧的丢卡利翁眼前一亮，顿时觉悟。他抚慰妻子说：“神永远不可能让我们做错事的，大地便是我们的母亲，她的骨骼便是石头啊。皮拉哟，神让我们扔到身后的是石头啊！”

虽然对这个解释半信半疑，他们还是想尝试一下。他们走到一旁，按照神说的去做。不可思议的奇迹出现在两个人的面前：石头不再坚硬，而是变得柔软富有弹性。石头上出现了粗略的人形，如同艺术家的雕刻一般，石头上松散的泥土和潮湿的水分变成了一块块肌肉，坚硬的部分成为骨骼。更为神奇的是，男人抛出去的石头变成了男人，女人抛出去的石头变成了女人。在神的帮助下，人类很快便繁衍开来。

这是一种勤劳刻苦的人民，他们从来没有忘记自己的起源，永远知道自己是从这个谱系里生长和发展起来的。

无知的少年

一天，太阳神赫利俄斯的儿子法厄同大步跨入了他父亲的宫殿，求见父亲。这是一座华美的宫殿，雄伟的石柱、瑰丽的宝石、耀眼的黄金，这一切为宫殿增添了庄严与气势。法厄同走过两扇雕刻着美丽传说的银门便停住了，衣着高贵的赫利俄斯正坐在他那镶嵌着宝石的宝座上。花枝招展的春神、金麦灿灿的夏神、满载美酒的秋神和冰清高洁的冬神分别站在太阳神的左右，衬托着太阳神的高贵。

法厄同的脚步停住了，父亲身上散发出的那种灼人的热光让他不敢再向前一步，这种天地间罕见的威严气势更让他吃惊。赫利俄斯对儿子的到来显然觉得有些意外。他结束了和诸神的谈话，转而问法厄同：“是什么让你来到父亲的宫殿，我的儿子？”听了父亲的询问，法厄同的目光流露出了难以掩饰的悲痛，他回答道：“尊贵的父亲，因为世间的人们都在嘲笑我和我的母亲，他们怀疑我是天国的子孙，所以我来请求您给我一些表征来证明我的确是您的儿子。”

赫利俄斯收回了围绕他头部的神圣光芒，亲切地去拥抱自己的孩子。他从法厄同的母亲克吕墨涅那里知道了实情，为自己的儿子和妻子所受的委屈而难过，于是他决定尽量的满足儿子的要求。“为了永远消除你的疑虑，你向我要求一件礼物吧，我对着冥河发誓，一定会实现你的愿望。”然而赫利俄斯的话刚说完法厄同便让这个决定后悔了。“那就让我独自驾驶一天您的太阳马车吧”法厄同充满期待地说。

太阳神原本神采奕奕的脸突然因为忧惧而阴暗。“我的孩子，驾驶

法厄同的毁灭

狂暴的马拉着太阳马车肆意奔跑，偏离了它应该走的轨道，周围的神祇都纷纷躲避。慌乱的法厄同根本不知道如何控制，最终从马车上掉落。



太阳马车是一件极为困难的事，甚至除我之外的众神都做不到。而你只是个凡人，这是年轻的你力所不及的。这途中的困难你可能想像不到，我要经过陡峭的山路，爬上最高的天顶，我要横跨广阔的海洋，穿越最遥远的距离，而且一路上天旋地转，让人难以忍受。我的好孩子，这一切会让你无法忍受的，看看你父亲这张惊恐的脸吧，我真希望能收回刚才的承诺，换个礼物好吗？”一边说着，赫利俄斯一边叹着气摇头，后悔自己做出那样的承诺。然而他毕竟是一诺千金的神，经不住儿子的一再请求，最终答应让他驾驶太阳马车。

为了能让法厄同抵挡炎热的火焰，太阳神在儿子脸上涂了一种神异的膏。月光消退，星辰散尽，朝霞升起，黎明女神已经醒来，打开了她的紫色大门，太阳神将儿子带到了金碧辉煌的太阳车前，法厄同瞬间便被这精妙绝伦的马车惊呆了。赫利俄斯告诫儿子驾驶马车要注意的事项，他依然希望能够劝说儿子放弃这个疯狂的想法，然而极度兴奋地法厄同已经听不进父亲的话，一下子就跳到车上。他兴奋的抓住缰绳，向忧心忡忡的父亲点头致谢，至于父亲叮嘱他如何驾驭太阳车、要注意的事项都已经抛诸脑后。

忒提斯打开了通往辽阔世界的大门，年轻人于是驾着车轻快的驶出去，冲破了面前的晓雾。荡漾在他心间的是无尽的新鲜和兴奋，丝毫没有感觉到死神正在慢慢地向自己靠近。

沉稳庄重的太阳神换成了年轻冲动的法厄同，拉车的骏马们也感觉到了出今天所载的是另一个人，因为套在颈间的轭具比平日里轻了很多。如同一艘载重过轻的船在海上摇摆一般，太阳马车也在空中不断摇摆跳跃，如同空车一般。平日在太阳神手下温顺的马们变得狂野起来，它们肆意行走，偏出了平日的轨道。法厄同开始后悔没听父亲的话，吓的瑟瑟发抖。他上下颠簸，不知道如何拉紧缰绳，不知道如何将马车控制回原来的

法厄同的坠落

法厄同在苦求之后得到了太阳神的允许驾驶太阳马车。可他并不懂驾车的技术，更无法驾驭拉车的神马，最终从太阳车上摔下。他的姐妹们正在人间看着他，然而惊恐的她们在灾难面前却无能为力。



轨道，更无法控制这批撒野的奔马。

太阳马车行驶忽高忽低，完全没有目标。它撞到云彩，云彩被烤得直冒白烟。它接近大地，草木都燃烧了起来，甚至河里到处都翻腾着滚烫的沸水。一个又一个的国家被烧为灰烬。恐惧包围了法厄同，他已经连缰绳都抓不住，掉落在一



旁。这个不幸的人变得手足无措，他想呼喊自己的父亲，可是喉咙却发不出任何声音，只能任凭狂野的马们拉着他胡乱奔走。

法厄同恐惧地望着到处是火的地面，热浪滚滚，直冲九霄云天，他也开始感受到无法忍受的炎热和灼烧。他的呼吸好像从滚热的火炉中流出，而马车也烧灼着他的脚心。大地燃烧冒出的滚滚浓烟包围着他，河流大海被烘烤的水蒸气也朝他袭来，骏马和马车完全失去了控制。烈焰在肆意的跳跃着，燃烧着法厄同。他一头扑倒，从太阳马车中摔出。

太阳神在远方看着这一切，他陷入了深深的哀痛和自责之中，正是他的失言才酿成了这出惨剧。他亲眼看着自己的儿子如同一颗流星一般坠落却没有任何办法。最终，远离法厄同家乡的激流厄礼达诺斯接受了这个不幸的人，将他被火灼烧不全的身体揽入怀中。据说这一天全世界都没有阳光，只有熊熊火光照亮了广阔的田野。

拉车的骏马

太阳马车由四匹俊美非凡的神马拉着，它们额头高大，身躯优美。扬起的前蹄张扬出一种奔腾的气势。它们每天拉着太阳马车为世界带来光明。

阴谋与爱情

每当深夜来临，平凡的人们总喜欢做一些荒诞却又像现实的梦，身为公主的欧罗巴也不例外。欧罗巴生活在腓尼基富庶的首府太尔和西顿地区，是国王阿革诺耳的女儿。她一直生活在父亲的深宫大院中，与世隔绝。



欧罗巴被带走

当欧罗巴骑上公牛的背，原本温顺地伏在地上的公牛突然游向了海中。欧罗巴很吃惊，她的女伴们也不知所措，只能眼睁睁地看着她离陆地逐渐远去。

一天夜里，天神让这个纯洁的少女做了一个奇异的梦。她梦见世界上的两块大陆：亚细亚及其对面的大陆变成了两个女人的模样，一个女人颇有异国风度，而亚细亚则变得如同她的女同乡一样。亚细亚说欧罗巴是她生育的最可爱的孩子，温和而热情的希望欧罗巴到自己的怀抱中来，而另一个女人却一言不发地直接将欧罗巴抱在怀里带走了。最令欧罗巴奇怪的是她居然没有反抗更没想到逃脱。

“跟我走吧，美丽的姑娘，”异国女人说道，“我会把你带到伟大的宙斯，那个持盾者那里，这是命运女神在你人生中安排的大事。”

欧罗巴醒来之后，心里犹如揣了一只小鹿一般怦怦直跳。她从睡床上坐了起来，夜里的梦境却依然在她眼前浮现，犹如真实一般。她直挺挺地坐在床上发呆，两眼圆睁看着前方，似乎那两个女人还在面前。

“是天上哪一位神？”她在惊惧中问自己，“谁给我送来了一个这样的梦呢？这么不可思议，让我心慌。那个陌生的妇人又是谁呢？我心里为什么对她充满了渴望呢？她对我是那么的可亲，就算动手抢夺我的时候，她也是用一种母亲般的慈爱目光看着我。让神保佑我的梦成为一个吉兆吧！”

清晨来临，欧罗巴起床了。那些女孩子的纯真与快乐又围绕着她嬉戏游乐，美丽的阳光轻轻拂去了少女夜间那个让人惊异的梦。她的好朋友，和她年纪相仿的女孩以及贵族小姐们都衣着光鲜地聚拢在她身边，陪她唱歌跳舞，畅谈彼此的心事。大家簇拥着欧罗巴，来到了海边落英缤纷的草地上。远远望去，这群美丽的少女如同鲜艳的花儿在海边绽放。当然，这其中最美丽的自然是欧罗巴，她身穿一件绣着诸神传说的金线刺绣拖裙，在阳光下熠熠生辉。这件美丽的衣服出自巧夺天工的火神赫淮斯托斯之手，是海神波塞冬在热恋中送给他的彼利亚的。这件价值连城的传家宝一代代的传至了欧罗巴的身上，却又恰如为其量身定做一般。光鲜照人的欧罗巴领着自己的女伴们在草地上奔跑，肆意挥洒着自己的欢声笑语，草地上的鲜花也竞相绽放，格外的鲜艳。

姑娘们四散开来，采集着美丽的鲜花。她们将各种各样的鲜花编